

153

1693 Juli 15., Paris

A

SCHREIBEN VON [FAEHNRIICH FIDEL] ZURLAUBEN AN HPTM. [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN, ZUG, "RECOMENDE AU MAISTRE DE LA POSTE DE ZURICH", ZUERICH "EN SUISSE"

"Je n'en doute point, que vous n'ayez reçeu la lettre, que je vous ay envoyé de Rocroix [=Rocroi], dans la quelle je vous ay mandé Comme quoy ... de V i l l a i r e n'avoit encore point des ordres pour me recevoir [- ist damit die Aufnahme in die Kompagnie Zurlauben im Regiment Stoppa oder Reynold gemeint? -], et Comme ce sujet là ne me donna aucun moyen de vous écrire plus tot, je vous prie de ne point vouloir regarder la faible exequution de mes promesses que je vous ay fais en partant. Mais pour vous persuader que je seray plus exact à l'avenir Car la raison; Comme je n'étois pas encore reçeu pour enseigne qu'au jour Huit[!]; et Comme j'avois encore plus moins des nouvelles, pour vous en donner avis j'eusse été bien Contraint de vous Contenter d'un papier vuide; et Comme je me suis trompé encore jusque icy, vous n'en serez pas quitte à melieur marché; Car me flattant tousjour d'avoir quelques nouvelles pour vous donner à present, mais au Contraire Comme je n'enttende seulement pas un seul mot qui soit nouveau, sans que Madame [Julie de S a i n t e - M a u r e, die Gattin von Graf B e a t J a k o b Zurlauben] a la petite verolle, dont je vous prie de le dire a ma mere [Maria Margaretha P f y f f e r]. Car j'ay oublié de le mettre dans sa lettre; je vous suplie de vous Contenter ... [avec cela] ...

je vous prie de me faire mes tres humbles respects à Monsieur mon Capitaine [B e a t H e i n r i c h J o s e f Zurlauben?] en [m']excusant; je luy manderay au premier jour et vous donnerez si vous plaist cette incluse à madame ma mere."

Original, mit Siegel - AH 57, 317 und 322 - Blatt 322^r leer

154

1669 November 5., Luzern

A

SCHREIBEN VON [RATSHERR ALFONS] SONNENBERG AN RITTER UND STATTHALTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"Je vous en remercie ... de la part que vous prenez de l'affliction que J'ay eu par la mort de ma fille [Anna Maria Katharina S o n n e n b e r g]. Je